

Assembly Instruction

Front Splitter for the Range Rover Evoque Mk1

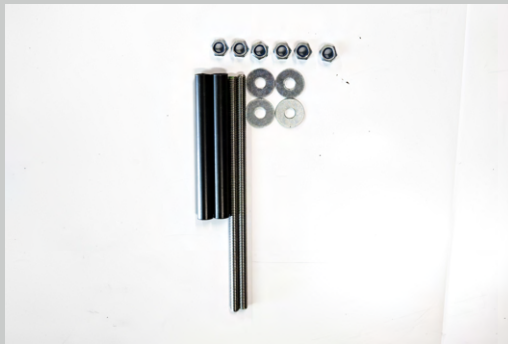
Step 1



Step 1

Attach the front splitter to the bumper using a few screws, just as the splitter will be mounted. Drill holes in the bumper through the factory holes in the splitter. Then remove the front splitter and bumper.

Step 2



Step 2

On the underside of the front crossmember, measure: 30 mm from the outer edge of the crossmember where it passes under the grille, and 25 mm from the front edge of the crossmember. Mark this point. Drill a hole at the marked point. Repeat on the other side of the crossmember. Then, prepare the reinforcement bolts, bushings, washers, and nuts. Place the reinforcement bolt in the hole, place a washer and nut on top of the bolt, and tighten the bolt so it doesn't fall out of the hole. Place a washer on the underside and tighten the nut to secure the reinforcement bolt. Then, place a sleeve over the remaining bolt thread. Reinstall the bumper onto the car. Then, install the front splitter by drilling holes through the splitter and bumper, inserting the screws from the mounting kit into the holes, and tightening the screws. Done.

(BG) Bŭlgarski

Instruktsiya za montazh - Preden splitter, podhodyasht za Range Rover Evoque Mk1

Stapka 1

Zakrepete predniya splitter kam bronyata s nyakolko vinta, tochno kakto shte bade montiran splitarat. Probiyte otvori v bronyata prez fabrichnite otvori v splitera. Sled tova svalete predniya splitter i bronyata.

Stapka 2

Ot dolnata strana na prednata naprechna greda izmerete: 30 mm ot vanshniya rab na gredata na myastoto, kadeto tya minava pod reshetkata, i 25 mm ot predniya rab na gredata. Markirayte тази точка. Probiyte otvor v markiranata tochka. Povtorete ot drugata strana na gredata. Sled tova podgotvete usilvashtite boltove, vtulkite, shaybite i gaykite. Postavete usilvashtiya bolt v otvora, postavete shayba i gayka varhu bolta i zategnete bolta taka, che da ne izpadne ot otvora. Ot dolnata strana postavete shayba i zategnete gaykata, za da fiksirate usilvashtiya bolt. Sled tova postavete vtulka varhu ostanalata rezba na bolta. Montirayte otnovo bronyata na avtomobila. Sled tova montirayte predniya splitter: probiyte otvori prez splitera i bronyata, postavete vintovete ot montazhniya komplekt v otvorite i gi zategnete. Gotovo.

(HR) Hrvatski

Upute za montažu - Prednji splitter koji odgovara za Range Rover Evoque Mk1

Korak 1

Pričvrstite prednji splitter na branik pomoću nekoliko vijaka, točno onako kako će splitter biti montiran. Izbušite rupe u braniku kroz tvorničke rupe na splitteru. Zatim skinite prednji splitter i branik.

Korak 2

Na donjoj strani prednje poprečne grede izmjerite: 30 mm od vanjskog ruba grede na mjestu gdje prolazi ispod rešetke i 25 mm od prednjeg ruba grede. Označite tu točku. Izbušite rupu na označenoj točki. Ponovite na drugoj strani grede. Zatim pripremite pojačane vijke, čahure, podloške i matice. Umetnite pojačani vijak u rupu, na vrh vijka stavite podlošku i maticu te zategnite vijak tako da ne ispadne iz rupe. Na donju stranu stavite podlošku i zategnite maticu kako biste učvrstili pojačani vijak. Zatim navucite čahuru na preostali navoj vijka. Ponovno montirajte branik na automobil. Zatim montirajte prednji splitter: izbušite rupe kroz splitter i branik, umetnite vijke iz montažnog kompleta u rupe i zategnite ih. Gotovo.

(CZ) Čeština

Návod k montáži - Přední splitter vhodný pro Range Rover Evoque Mk1

Krok 1

Přípevněte přední splitter k nárazníku pomocí několika šroubů, přesně tak, jak bude splitter namontován. Vyvrtejte otvory do nárazníku skrz tovární otvory ve splitteru. Poté sejměte přední splitter a nárazník.

Krok 2

Na spodní straně předního příčnicku odměřte: 30 mm od vnějšího okraje příčnicku v místě, kde prochází pod mřížkou, a 25 mm od předního okraje příčnicku. Toto místo označte. V označeném místě vyvrtejte otvor. Totéž zopakujte na druhé straně příčnicku. Poté připravte výztužné šrouby, pouzdra, podložky a matice. Vložte výztužný šroub do otvoru, na horní část šroubu nasadte podložku a matici a šroub utáhněte tak, aby nevypadl z otvoru. Na spodní stranu nasadte podložku a utáhněte matici, abyste výztužný šroub zajistili. Poté na zbývajícím závit šroubu nasadte pouzdro. Namontujte nárazník zpět na vůz. Poté namontujte přední splitter: vyvrtejte otvory skrz splitter a nárazník, vložte šrouby z montážní sady do otvorů a utáhněte je. Hotovo.

(DK) Dansk

Monteringsvejledning - Frontsplitter, der passer til Range Rover Evoque Mk1

Trin 1

Fastgør frontsplitteren til kofangeren med et par skruer, præcis som splitteren skal monteres. Bor huller i kofangeren gennem fabrikshullerne i splitteren. Fjern derefter frontsplitteren og kofangeren.

Trin 2

På undersiden af den forreste tværvange skal du måle: 30 mm fra tværvangens yderkant på det sted, hvor den løber under grillen, og 25 mm fra tværvangens forkant. Markér dette punkt. Bor et hul i det markerede punkt. Gentag på den anden side af tværvangen. Forbered derefter forstærkningsboltene, bøsningerne, spændeskiverne og møtrikkerne. Placer forstærkningsbolten i hullet, læg en spændeskive og en møtrik oven på bolten, og spænd bolten, så den ikke falder ud af hullet. Placer en spændeskive på undersiden, og spænd møtrikken for at fastgøre forstærkningsbolten. Skub derefter en bøsning over boltens resterende gevind. Monter kofangeren på bilen igen. Monter derefter frontsplitteren: bor huller gennem splitteren og kofangeren, sæt skruerne fra monteringssættet i hullerne, og spænd dem. Færdig.

(EE) Eesti keel

Paigaldusjuhend - Esisplitter, mis sobib Range Rover Evoque Mk1-le

1. samm

Kinnitage esisplitter mõne kruviga pörkeraua külge täpselt nii, nagu splitter paigaldatakse. Puurige pörkerauda augud läbi splitteri tehaseaukude. Seejärel eemaldage esisplitter ja pörkeraud.

2. samm

Mõõtke eesmise põikitala alaküljel: 30 mm tala välisservast kohas, kus see läbib resti alt, ja 25 mm tala esiservast. Märkige see punkt. Puurige märgitud punkti auk. Korrake tala teisel küljel. Seejärel valmistage ette tugevduspoldid, puksid, seibid ja mutrid. Asetage tugevduspolt auku, pange seib ja mutter poldi peale ning keerake polt kinni nii, et see august välja ei kukuks. Asetage alaküljele seib ja keerake mutter kinni, et tugevduspolt kinnitada. Seejärel lükake puks poldi ülejäänud keermele. Paigaldage pörkeraud tagasi autole. Seejärel paigaldage esisplitter: puurige augud läbi splitteri ja pörkeraua, pange paigalduskomplekti kruvid aukudesse ja keerake need kinni. Valmis.

(FI) Suomalainen

Asennusohje - Etusplitteri, joka sopii Range Rover Evoque Mk1 -malliin

Vaihe 1

Kiinnitä etusplitteri puskuriin muutamalla ruuvilla, juuri niin kuin splitteri tullaan asentamaan. Poraa puskuriin reiät splitterin tehdasreikien läpi. Irrota tämän jälkeen etusplitteri ja puskuri.

Vaihe 2

Mittaa etummaisen poikkipalkin alapuolelta: 30 mm poikkipalkin ulkoreunasta kohdasta, jossa se kulkee säleikön alta, ja 25 mm poikkipalkin etureunasta. Merkitse tämä piste. Poraa reikä merkittyyn pisteeseen. Toista sama poikkipalkin toisella puolella. Valmistelee tämän jälkeen vahvistuspultit, holkit, aluslevyt ja mutterit. Aseta vahvistuspultti reikään, laita aluslevy ja mutteri pultin päälle ja kiristä pultti niin, ettei se putoa reiästä. Aseta alapuolelle aluslevy ja kiristä mutteri vahvistuspultin kiinnittämiseksi. Työnnä tämän jälkeen holkki pultin jäljelle jäävän kierteen päälle. Asenna puskuri takaisin autoon. Asenna sen jälkeen etusplitteri: poraa reiät splitterin ja puskurin läpi, aseta asennussarjan ruuvit reikiin ja kiristä ne. Valmis.

(FR) Français

Notice de montage - Splitter avant compatible avec Range Rover Evoque Mk1

Étape 1

Fixez le splitter avant au pare-chocs à l'aide de quelques vis, exactement comme le splitter sera monté. Percez des trous dans le pare-chocs à travers les trous d'usine du splitter. Retirez ensuite le splitter avant et le pare-chocs.

Étape 2

Sur la face inférieure de la traverse avant, mesurez : 30 mm à partir du bord extérieur de la traverse à l'endroit où elle passe sous la calandre, et 25 mm à partir du bord avant de la traverse. Marquez ce point. Percez un trou au point marqué. Répétez l'opération de l'autre côté de la traverse. Préparez ensuite les boulons de renfort, les douilles, les rondelles et les écrous. Placez le boulon de renfort dans le trou, posez une rondelle et un écrou sur le dessus du boulon, puis serrez le boulon de manière à ce qu'il ne tombe pas du trou. Sur la face inférieure, placez une rondelle et serrez l'écrou pour fixer le boulon de renfort. Placez ensuite une douille sur le reste du filetage du boulon. Remontez le pare-chocs sur la voiture. Installez ensuite le splitter avant : percez des trous à travers le splitter et le pare-chocs, insérez les vis du kit de montage dans les trous et serrez-les. C'est terminé.

(EL) Elliniká

Odigíes synarmológisis - Brostinó splíter symvató me Range Rover Evoque Mk1

Vima 1

Stereoste to brostino splitter ston profylaktira me merikes vides, akrivos opos tha topothetitheí to splitter. Anoixte tryfes ston profylaktira mesa apo tis ergostasiakes opes tou splitter. Sti synecheia, afaireste to brostino splitter kai ton profylaktira.

Vima 2

Stin kato plevra tis brostinis egkarsias dokou, metriste: 30 mm apo to exoteriko akro tis dokou sto simeio opou perna kato apo ti grilia, kai 25 mm apo to brostino akro tis dokou. Simeiofte afto to simeio. Anoixte mia tryfa sto simeiomeno simeio. Epanalavete stin alli plevra tis dokou. Sti synecheia, etoimaste ta boulonia enischysis, tous daktylious, tis rodeles kai ta paximadia. Topothesiste to bouloni enischysis stin tryfa, valte mia rodela kai ena paximadi sto pano meros tou bouloniou kai sfixte to bouloni oste na min pesei apo tin tryfa. Stin kato plevra, topothesiste mia rodela kai sfixte to paximadi gia na stereoseste to bouloni enischysis. Sti synecheia, peraste ena chitonio sto ypolipo speiroma tou bouloniou. Topothesiste xana ton profylaktira sto aftokinito. Sti synecheia, topothesiste to brostino splitter: anoixte tryfes mesa apo to splitter kai ton profylaktira, peraste tis vides apo to kit topothesisis stis tryfes kai sfixte tis. Etoimo.

(ES) Español

Instrucciones de montaje - Splitter delantero compatible con Range Rover Evoque Mk1

Paso 1

Fije el splitter delantero al parachoques con unos tornillos, exactamente como quedará montado el splitter. Taladre agujeros en el parachoques a través de los agujeros de fábrica del splitter. A continuación, retire el splitter delantero y el parachoques.

Paso 2

En la parte inferior del travesaño delantero, mida: 30 mm desde el borde exterior del travesaño en el punto por donde pasa bajo la parrilla, y 25 mm desde el borde delantero del travesaño. Marque este punto. Taladre un agujero en el punto marcado. Repita la operación en el otro lado del travesaño. A continuación, prepare los tornillos de refuerzo, los casquillos, las arandelas y las tuercas. Coloque el tornillo de refuerzo en el agujero, ponga una arandela y una tuerca en la parte superior del tornillo y apriete el tornillo para que no se salga del agujero. En la parte inferior, coloque una arandela y apriete la tuerca para fijar el tornillo de refuerzo. A continuación, coloque un manguito sobre el resto de la rosca del tornillo. Vuelva a montar el parachoques en el coche. Después, instale el splitter delantero: taladre agujeros a través del splitter y del parachoques, introduzca los tornillos del kit de montaje en los agujeros y apriételos. Listo.

(IE) Gaeilge

Treoracha feistithe - Splitter tosaigh atá oiriúnach do Range Rover Evoque Mk1

Céim 1

Ceangail an splitter tosaigh leis an tuairteoir le cúpla scriú, díreach mar a bheidh an splitter feistithe. Druileáil poill sa tuairteoir trí na poill mhonarchan atá sa splitter. Ansin bain an splitter tosaigh agus an tuairteoir amach.

Céim 2

Ar íochtar an trasnáin tosaigh, tomhais: 30 mm ó imeall seachtrach an trasnáin san áit a ritheann sé faoin ngreille, agus 25 mm ó imeall tosaigh an trasnáin. Marcáil an pointe seo. Druileáil poll ag an bpointe marcáilte. Déan an rud céanna ar an taobh eile den trasnán. Ansin ullmhaigh na boltaí treisithe, na muinchillí, na leicneáin agus na cnónna. Cuir an bolta treisithe sa pholl, cuir leicneán agus cnó ar bharr an bholta, agus teann an bolta ionas nach dtitfidh sé amach as an bpoll. Ar an íochtar, cuir leicneán air agus teann an cnó chun an bolta treisithe a dhaingniú. Ansin cuir muinchille ar an gcuid eile de shnáithe an bholta. Athfheistigh an tuairteoir ar an gcarr. Ansin feistigh an splitter tosaigh: druileáil poill tríd an splitter agus an tuairteoir, cuir na scriúnná ón bhfoireann feistithe isteach sna poill agus teann iad. Críochnaithe.

(LI) Lietuvių
Montavimo instrukcija - Priekinis splitteris, tinkantis Range
Rover Evoque Mk1

1 žingsnis

Pritvirtinkite priekinį splitterį prie buferio keliais varžtais, lygiai taip, kaip splitteris bus sumontuotas. Išgręžkite buferyje skyles per gamyklines splitterio skyles. Tada nuimkite priekinį splitterį ir buferį.

2 žingsnis

Apatinėje priekinės skersinės sijos pusėje išmatuokite: 30 mm nuo išorinio sijos krašto toje vietoje, kur ji eina po grotelėmis, ir 25 mm nuo priekinio sijos krašto. Pažymėkite šį tašką. Pažymėtoje vietoje išgręžkite skylę. Pakartokite kitoje sijos pusėje. Tada paruoškite tvirtinimo varžtus, įvoves, poveržles ir veržles. Įstatykite tvirtinimo varžtą į skylę, ant varžto viršaus uždėkite poveržlę ir veržlę ir priveržkite varžtą taip, kad jis neiškristų iš skylės. Apatinėje pusėje uždėkite poveržlę ir priveržkite veržlę, kad pritvirtintumėte tvirtinimo varžtą. Tada ant likusio varžto sriegio užmaukite įvorę. Vėl sumontuokite buferį ant automobilio. Tada sumontuokite priekinį splitterį: išgręžkite skyles per splitterį ir buferį, įstatykite montavimo rinkinio varžtus į skyles ir priveržkite juos. Baigta.

(LV) Latviski

Montāžas instrukcija - Priekšējais splitteris, kas piemērots Range Rover Evoque Mk1

1. solis

Piestipriniet priekšējo splitteru pie bufera ar dažām skrūvēm, tieši tā, kā splitters tiks uzstādīts. Izurbiet buferī caurumus caur splitteru rūpnīcas caurumiem. Pēc tam noņemiet priekšējo splitteru un buferi.

2. solis

Priekšējās šķērssijas apakšpusē izmēriet: 30 mm no šķērssijas ārējās malas vietā, kur tā iet zem restēm, un 25 mm no šķērssijas priekšējās malas. Atzīmējiet šo punktu. Atzīmētajā punktā izurbiet caurumu. Atkārtojiet to pašu šķērssijas otrā pusē. Pēc tam sagatavojiet stiprinājuma skrūves, ieliktnus, paplāksnes un uzgriežņus. Ievietojiet stiprinājuma skrūvi caurumā, uzlieciet uz skrūves augšpusē paplāksni un uzgriezni un pievelciet skrūvi tā, lai tā neizkristu no cauruma. Apakšpusē uzlieciet paplāksni un pievelciet uzgriezni, lai nostiprinātu stiprinājuma skrūvi. Pēc tam uzlieciet ieliktni uz atlikušās skrūves vītņiem. Uzstādiet buferi atpakaļ uz automašīnas. Pēc tam uzstādiet priekšējo splitteru: izurbiet caurumus caur splitteru un buferi, ievietojiet montāžas komplekta skrūves caurumos un pievelciet tās. Gatavs.

(MT) Malti

Struzzjonijiet ta' installazzjoni - Splitter ta' quddiem li jaqbel ma' Range Rover Evoque Mk1

Pass 1

Waħħal is-splitter ta' quddiem mal-paraurti bl-użu ta' ftit viti, eżatt kif se jiġi mmuntat is-splitter. Haffer toqob fil-paraurti mit-toqob tal-fabbrika li hemm fis-splitter. Imbagħad neħħi s-splitter ta' quddiem u l-paraurti.

Pass 2

Fuq in-naħa ta' taħt tat-travu trasversali ta' quddiem, kejjel: 30 mm mit-tarf ta' barra tat-travu fejn jgħaddi taħt il-grilja, u 25 mm mit-tarf ta' quddiem tat-travu. Immarka dan il-punt. Haffer toqba fil-punt immarkat. Irrepeti fuq in-naħa l-oħra tat-travu. Imbagħad ipprepara l-boltijiet ta' rinforz, il-bokkoli, ir-rondelli u l-iskorfini. Poġġi l-bolt ta' rinforz fit-toqba, poġġi rondella u skorfina fuq wiċċ il-bolt, u issikka l-bolt sabiex ma jaqax mit-toqba. Fin-naħa ta' taħt, poġġi rondella u issikka l-iskorfina biex tiffissa l-bolt ta' rinforz. Imbagħad poġġi manika fuq il-kumplement tal-filett tal-bolt. Erġa' mmonta l-paraurti fuq il-karozza. Imbagħad immonta s-splitter ta' quddiem: haffer toqob mis-splitter u mill-paraurti, daħħal il-viti mis-sett tal-immuntar fit-toqob u issikkahom. Lest.

(NL) Nederlands

Montagehandleiding - Voorsplitter geschikt voor Range Rover Evoque Mk1

Stap 1

Bevestig de voorsplitter met een paar schroeven aan de bumper, precies zoals de splitter gemonteerd zal worden. Boor gaten in de bumper door de fabrieksgaten in de splitter. Verwijder daarna de voorsplitter en de bumper.

Stap 2

Meet aan de onderzijde van de voorste dwarsbalk: 30 mm vanaf de buitenrand van de dwarsbalk op de plaats waar deze onder de grille doorloopt, en 25 mm vanaf de voorrand van de dwarsbalk. Markeer dit punt. Boor een gat op het gemarkeerde punt. Herhaal dit aan de andere kant van de dwarsbalk. Bereid vervolgens de versterkingsbouten, bussen, ringen en moeren voor. Plaats de versterkingsbout in het gat, leg een ring en een moer bovenop de bout en draai de bout zo vast dat hij niet uit het gat valt. Plaats aan de onderzijde een ring en draai de moer aan om de versterkingsbout vast te zetten. Schuif vervolgens een huls over het resterende schroefdraad van de bout. Monteer de bumper weer op de auto. Monteer daarna de voorsplitter: boor gaten door de splitter en de bumper, steek de schroeven uit de montageset in de gaten en draai ze vast. Klaar.

(DE) Deutsch

**Montageanleitung - Frontsplitter passend für Range Rover
Evoque Mk1**

Schritt 1

Befestigen Sie den Frontsplitter mit einigen Schrauben an der Stoßstange, genau so, wie der Splitter später montiert wird. Bohren Sie durch die werkseitigen Löcher im Splitter Löcher in die Stoßstange. Nehmen Sie anschließend den Frontsplitter und die Stoßstange ab.

Schritt 2

Messen Sie an der Unterseite des vorderen Querträgers: 30 mm von der Außenkante des Querträgers an der Stelle, an der er unter dem Kühlergrill verläuft, und 25 mm von der Vorderkante des Querträgers. Markieren Sie diesen Punkt. Bohren Sie an der markierten Stelle ein Loch. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Querträgers. Bereiten Sie anschließend die Verstärkungsschrauben, Hülsen, Unterlegscheiben und Muttern vor. Setzen Sie die Verstärkungsschraube in das Loch ein, legen Sie oben auf die Schraube eine Unterlegscheibe und eine Mutter und ziehen Sie die Schraube so an, dass sie nicht aus dem Loch fällt. Legen Sie an der Unterseite eine Unterlegscheibe auf und ziehen Sie die Mutter an, um die Verstärkungsschraube zu sichern. Schieben Sie anschließend eine Hülse über das verbleibende Gewinde der Schraube. Montieren Sie die Stoßstange wieder am Fahrzeug. Montieren Sie danach den Frontsplitter: Bohren Sie Löcher durch den Splitter und die Stoßstange, stecken Sie die Schrauben aus dem Montagesatz in die Löcher und ziehen Sie sie fest. Fertig.

(PT) Português

Instruções de montagem - Splitter dianteiro compatível com Range Rover Evoque Mk1

Passo 1

Fixe o splitter dianteiro ao para-choques com alguns parafusos, exatamente como o splitter ficará montado. Faça furos no para-choques através dos furos de fábrica do splitter. Em seguida, retire o splitter dianteiro e o para-choques.

Passo 2

Na parte inferior da travessa dianteira, meça: 30 mm a partir da borda exterior da travessa no ponto onde esta passa por baixo da grelha, e 25 mm a partir da borda dianteira da travessa. Marque este ponto. Faça um furo no ponto marcado. Repita a operação do outro lado da travessa. Em seguida, prepare os parafusos de reforço, os casquilhos, as anilhas e as porcas. Coloque o parafuso de reforço no furo, coloque uma anilha e uma porca na parte superior do parafuso e aperte o parafuso de modo a que não caia do furo. Na parte inferior, coloque uma anilha e aperte a porca para fixar o parafuso de reforço. Em seguida, coloque um casquilho sobre a rosca restante do parafuso. Volte a montar o para-choques no carro. Depois, instale o splitter dianteiro: faça furos através do splitter e do para-choques, introduza os parafusos do kit de montagem nos furos e aperte-os. Concluído.

(RO) Romanesc

Instrucțiuni de montaj - Splitter frontal compatibil cu Range Rover Evoque Mk1

Pasul 1

Fixați splitterul față de bara de protecție cu câteva șuruburi, exact așa cum va fi montat splitterul. Găuriți bara de protecție prin orificiile din fabrică ale splitterului. Apoi îndepărtați splitterul față și bara de protecție.

Pasul 2

Pe partea inferioară a traversei față, măsurați: 30 mm de la marginea exterioară a traversei în punctul în care aceasta trece pe sub grilă și 25 mm de la marginea frontală a traversei. Marcați acest punct. Găuriți un orificiu în punctul marcat. Repetați operațiunea pe cealaltă parte a traversei. Apoi pregătiți șuruburile de întărire, bucșele, șaibele și piulițele. Introduceți șurubul de întărire în orificiu, puneți o șaibă și o piuliță în partea de sus a șurubului și strângeți șurubul astfel încât să nu cadă din orificiu. Pe partea inferioară, puneți o șaibă și strângeți piulița pentru a fixa șurubul de întărire. Apoi introduceți o bucșă peste filetul rămas al șurubului. Remontați bara de protecție pe mașină. Apoi montați splitterul față: găuriți prin splitter și bara de protecție, introduceți șuruburile din kitul de montaj în orificii și strângeți-le. Gata.

(SK) Slovenský

Návod na montáž - Predný splitter vhodný pre Range Rover Evoque Mk1

Krok 1

Pripevnite predný splitter k nárazníku pomocou niekoľkých skrutiek, presne tak, ako bude splitter namontovaný. Vyvrtajte otvory do nárazníka cez továrenské otvory v splitteri. Potom odstráňte predný splitter a nárazník.

Krok 2

Na spodnej strane predného priečnika odmerajte: 30 mm od vonkajšieho okraja priečnika v mieste, kde prechádza pod mriežkou, a 25 mm od predného okraja priečnika. Toto miesto označte. V označenom mieste vyvrtajte otvor. To isté zopakujte na druhej strane priečnika. Potom pripravte výstužné skrutky, puzdrá, podložky a matice. Vložte výstužnú skrutku do otvoru, na hornú časť skrutky nasadte podložku a maticu a skrutku utiahnite tak, aby nevypadla z otvoru. Na spodnú stranu nasadte podložku a utiahnite maticu, aby ste výstužnú skrutku zaistili. Potom na zvyšný závit skrutky nasadte puzdro. Namontujte nárazník späť na vozidlo. Potom namontujte predný splitter: vyvrtajte otvory cez splitter a nárazník, vložte skrutky z montážnej súpravy do otvorov a utiahnite ich. Hotovo.

(SI) Slovenski

Navodila za montažo - Sprednji splitter, primeren za Range Rover Evoque Mk1

Korak 1

Sprednji splitter pritrdite na odbijač z nekaj vijaki, natanko tako, kot bo splitter nameščen. Skozi tovarniške luknje v splitterju izvrtajte luknje v odbijač. Nato odstranite sprednji splitter in odbijač.

Korak 2

Na spodnji strani sprednjega prečnika izmerite: 30 mm od zunanega roba prečnika na mestu, kjer poteka pod masko, in 25 mm od sprednjega roba prečnika. Označite to točko. Na označeni točki izvrtajte luknjo. Ponovite na drugi strani prečnika. Nato pripravite ojačitvene vijake, puše, podložke in matice. Ojačitveni vijak vstavite v luknjo, na vrh vijaka namestite podložko in matico ter vijak privijte tako, da ne izpade iz luknje. Na spodnjo stran namestite podložko in privijte matico, da pritrdite ojačitveni vijak. Nato na preostali navoj vijaka natakните pušo. Odbijač znova namestite na avtomobil. Nato namestite sprednji splitter: skozi splitter in odbijač izvrtajte luknje, vstavite vijake iz montažnega kompleta v luknje in jih privijte. Končano.

(SE) Svenska

Monteringsanvisning - Frontsplitter som passar Range Rover Evoque Mk1

Steg 1

Fäst frontsplittern på stötfångaren med några skruvar, precis som splittern ska monteras. Borra hål i stötfångaren genom fabriks hålen i splittern. Ta sedan bort frontsplittern och stötfångaren.

Steg 2

På undersidan av den främre tvärbalken mäter du: 30 mm från tvärbalkens ytterkant på den plats där den går under grillen, och 25 mm från tvärbalkens framkant. Markera denna punkt. Borra ett hål vid den markerade punkten. Upprepa på andra sidan av tvärbalken. Förbered sedan förstärkningsbultarna, hylsorna, brickorna och muttrarna. Placera förstärkningsbulten i hålet, lägg en bricka och en mutter ovanpå bulten och dra åt bulten så att den inte faller ur hålet. Placera en bricka på undersidan och dra åt muttern för att säkra förstärkningsbulten. Skjut sedan en hylsa över bultens återstående gänga. Montera tillbaka stötfångaren på bilen. Montera sedan frontsplittern: borra hål genom splittern och stötfångaren, sätt i skruvarna från monteringsseten i hålen och dra åt dem. Klart.

(HU) Magyar

Szerelési útmutató - Első splitter, amely illik a Range Rover Evoque Mk1-hez

1. lépés

Rögzítse az első splittert néhány csavarral a lökhárítóhoz, pontosan úgy, ahogy a splitter felszerelésre kerül. Fúrjon lyukakat a lökhárítóba a splitter gyári furatain keresztül. Ezután vegye le az első splittert és a lökhárítót.

2. lépés

Az első kereszttartó alsó oldalán mérjen: 30 mm-t a kereszttartó külső szélétől azon a ponton, ahol a hűtőrács alatt halad, és 25 mm-t a kereszttartó elülső szélétől. Jelölje meg ezt a pontot. Fúrjon lyukakat a megjelölt ponton. Ismételje meg a műveletet a kereszttartó másik oldalán. Ezután készítse elő a megerősítő csavarokat, a hüvelyeket, az alátéteket és az anyákat. Helyezze a megerősítő csavart a furatba, tegyen egy alátétet és egy anyát a csavar tetejére, majd húzza meg a csavart úgy, hogy ne essen ki a furatból. Az alsó oldalon helyezzen fel egy alátétet, és húzza meg az anyát a megerősítő csavar rögzítéséhez. Ezután húzzon egy hüvelyt a csavar fennmaradó menetére. Szerelje vissza a lökhárítót az autóra. Ezután szerelje fel az első splittert: fúrjon lyukakat a splitteren és a lökhárítón keresztül, helyezze be a szerelőkészlet csavarjait a furatokba, és húzza meg őket. Kész.

(IT) Italiano

Istruzioni di montaggio - Splitter anteriore compatibile con Range Rover Evoque Mk1

Fase 1

Fissare lo splitter anteriore al paraurti con alcune viti, esattamente come verrà montato lo splitter. Praticare i fori nel paraurti attraverso i fori di fabbrica presenti nello splitter. Rimuovere quindi lo splitter anteriore e il paraurti.

Fase 2

Sul lato inferiore della traversa anteriore, misurare: 30 mm dal bordo esterno della traversa nel punto in cui passa sotto la griglia, e 25 mm dal bordo anteriore della traversa. Segnare questo punto. Praticare un foro nel punto segnato. Ripetere l'operazione sull'altro lato della traversa. Preparare quindi i bulloni di rinforzo, le boccole, le rondelle e i dadi. Inserire il bullone di rinforzo nel foro, posizionare una rondella e un dado sulla parte superiore del bullone e serrare il bullone in modo che non fuoriesca dal foro. Sul lato inferiore, posizionare una rondella e serrare il dado per fissare il bullone di rinforzo. Infilare quindi una boccola sul filetto rimanente del bullone. Rimontare il paraurti sull'auto. Montare poi lo splitter anteriore: praticare i fori attraverso lo splitter e il paraurti, inserire le viti del kit di montaggio nei fori e serrarle. Fatto.

(PL) Polski

Instrukcja montażu - Splitter przedni Range Rover Evoque Mk1

Krok 1

Przymocuj splitter przedni do zderzaka za pomocą kilku wkrętów, dokładnie tak, jak splitter będzie ostatecznie zamontowany. Wywierć otwory w zderzaku przez fabryczne otwory w splitterze. Następnie zdejmij splitter przedni oraz zderzak.

Krok 2

Na spodniej stronie przedniej belki poprzecznej odmierź: 30 mm od zewnętrznej krawędzi belki w miejscu, gdzie przechodzi ona pod grillem, oraz 25 mm od przedniej krawędzi belki. Zaznacz ten punkt. Wywierć otwór w zaznaczonym punkcie. Powtórz czynność po drugiej stronie belki. Następnie przygotuj śruby wzmacniające, tuleje, podkładki i nakrętki. Umieść śrubę wzmacniającą w otworze, na górze śruby nałóż podkładkę i nakrętkę, po czym dokręć śrubę tak, aby nie wypadła z otworu. Od spodu nałóż podkładkę i dokręć nakrętkę, aby zabezpieczyć śrubę wzmacniającą. Następnie na pozostałą część gwintu śruby nałóż tulejkę. Zamontuj ponownie zderzak w samochodzie. Następnie zamontuj splitter przedni: wywierć otwory przez splitter i zderzak, włóż śruby z zestawu montażowego w otwory wraz z podkładkami i dokręć je. Gotowe.